



Penguin  
Random House  
Grupo Editorial

# MAPA DE LAS LENGUAS

## LITERARY FICTION





## TABLE OF CONTENTS

YOU SHALL NOT JUDGE

INFERTILE

UNFINISHED

WHY ARE YOU LEAVING

THAT TIME WE HAD FOR A HEART

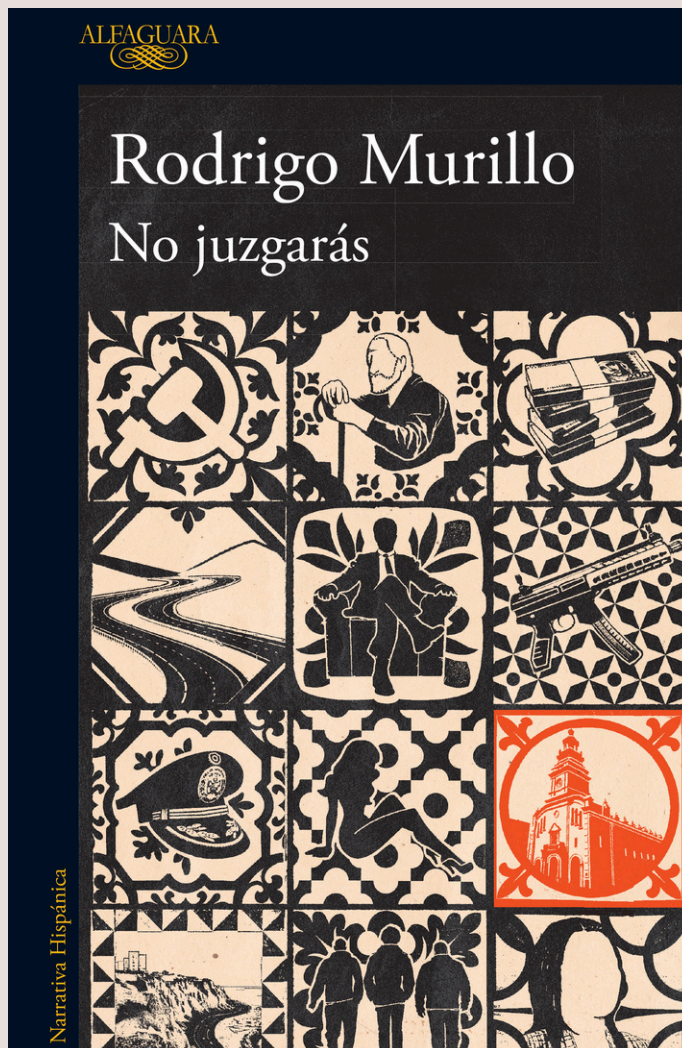
THE VISIBLE SKY

ARANJUEZ



## RODRIGO MURILLO

RODRIGO MURILLO was born in Arequipa in 1986. He is a writer, lawyer, historian, and commentator on international politics. Currently, he works as a risk analyst in Paris alternating as a lawyer, university professor of History and Law, international politics lecturer, and columnist in written and audiovisual media in Latin America and Spain.



# YOU SHALL NOT JUDGE

Alfaguara  
July 2023  
Pages: 348

**"Rodrigo Murillo has written one of the best contemporary novels"**

**PERU**

[FULL MATERIALS](#)

## SYNOPSIS

### A political thriller representing Peru

The failed robbery of a church carried out by three inexperienced young people and the abrupt disappearance of a woman in the Lima night initiate a complex web of stories where different characters—always intense and contradictory—seek to avenge the past, combat impunity, or restore justice.

However, the reality is different: politicians, businessmen, judges, military, police, priests, all participate in a network of crime and corruption that silences the will of a society that must also deal with its prejudices of class, race, and gender.

"You Shall Not Judge" is a political thriller with a remarkable narrative architecture, revealing a writer in full command of the novelistic craft.

Based on episodes from Peruvian reality, this work shows how fiction can be a conducive space to conjure the vices long embedded in the country.



## ROSARIO YORI

ROSARIO YORI was born in Lima, Peru, in 1982. She studied Literature at PUCP and completed a master's degree in Journalism and Latin American Studies at New York University (NYU), where she received the MacCracken Fellowship. She is an editor, writer, and creative writing professor. "Infértil" is her first novel.



## INFERTILE

Random House  
October 2023  
Pages: 128

**An intimate novel, written with honesty, that reveals an author talented enough to touch the readers feelings from the first line**

[FULL MATERIALS](#)

### SYNOPSIS

#### **A deep story representing Peru**

Assisted motherhood is a topic that has become more visible in the last years. However, there are few literary works as this which unveils its difficulties and the aggressive process through which women are submitted to.

What happens when desire is affected with what is out of our control?

Close to her forties, Rosario, a woman who has work hard to achieve stability in her life, faces the postponed dilemma of motherhood.

After receiving a diagnosis that reduces her chances of conceiving, she embarks, together with her partner, on an exhausting medical process that alters their daily life and the projects they have built together.

But it is not only the impediment of conceiving a child that intensifies this stage of her life; it is also the examination of her personal motivations, memories, and the family and social mandate that compel her.

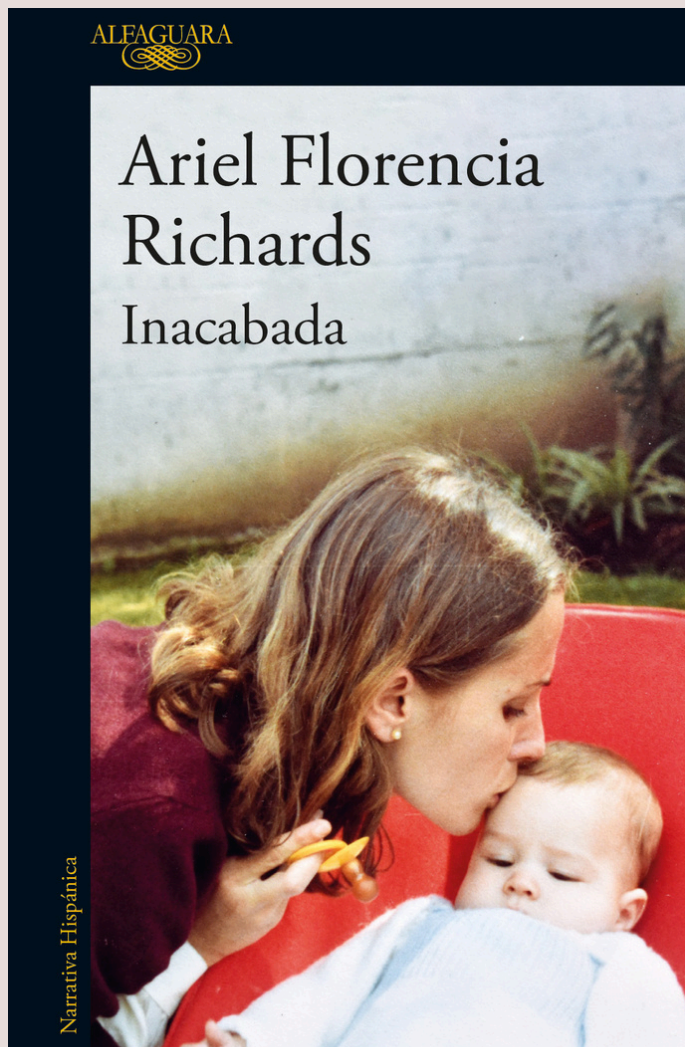
*Maybe I waited too much  
But when if not now?  
I've never wanted to have a child  
I've never wanted to have someone else's child*





## ARIEL F. RICHARDS

ARIEL F. RICHARDS (Santiago, 1981) is a writer and visual arts researcher. She studied Design at the Catholic University of Valparaíso and Aesthetics at the Catholic University of Chile. Thanks to a Bicentennial Scholarship, she completed a Master's in Creative Writing at New York University, where she lived for three years. She is the author of the novel "Las olas son las mismas," published in Chile and Spain. She also writes about masculinity and art on the content platform Ritmo.



## UNFINISHED

Alfaguara  
January 2023  
Pages: 160

**Rights sold to:**  
Brazil - Editora WMF Martins Fontes

**A novel that tries to inhabit the distances and that observes with precision and intelligence the possibility of freeing the family burdens in order to survive and reborn.**

[FULL MATERIALS](#)

### SYNOPSIS

#### **A mother and daughter story representing Chile**

A daughter who longs to end the silence that lies between her and her mother due to her decision of gender transition. She needs to name, to expulse from herself, those words: *I'm a woman* which mean a rebirth and the mourning of the person she has been in the last thirty seven years. "Maybe the Trans experience can't be separated from the death rituals. Watch over the broken body, hug it and take care of it along its transition", thinks the protagonist of this deep novel.

Does the experience of gender transition ever conclude? In this delicate novel, a narrative unfolds from the author's own transition, filled with profound and intelligent reflections on what that journey means, on family destinies and their burdens, on the possibility of liberating it, and the implications of such a decision.

Rich in references from the world of classical and contemporary visual arts, the author captures a profound and intimate process of transformation that involves allowing oneself to die and be reborn.

"A novel about the transit, not about the end, but about the path, not the goal, where beauty is where there is no final point, shall this be a piece of art or a body in transition."

**Alia Trabucco Zerán**



## IVÁN HOCHMAN

**IVAN HOCHMAN** Iván Hochman was born in 1994 in Buenos Aires. He is an actor, director, writer, and teacher. He traveled through Argentina and Latin America with different theater productions. As a playwright, he won the 2021 Nuestro Teatro contest organized by the Teatro Nacional Cervantes, where he presented his work "Decir te amo es un atentado." In 2023, with his portrayal of Fito Paez in the popular Netflix series "El amor después del amor," he gained international fame. "Por qué te vas" is his first novel.



## WHY ARE YOU LEAVING

Alfaguara  
December 2023  
Pages: 142

**A coming-of-age novel narrated with humor and tenderness, a possible way to leave the family home and enter adulthood.**

[FULL MATERIALS](#)

### SYNOPSIS

#### The coming of age story representing Argentina

Milo wants to move out on his own, but it's not so easy for him. He lives with his mom, dad, and younger sister in a comfortable house near the river, surrounded by music and books. He gets along well with his family, but he feels that the time to take the leap has come. As he explores the city on his bike, visiting rental apartments and encountering hilarious characters, someone leaves him notes that seem to lead nowhere, all repeating a question: "Why are you leaving?"

*Why are you leaving* is a polyphonic text where the testimonials of friends who have already moved or are thinking about moving, either because they want or they need to, unfold, recounting their experiences in the first person. It is also traversed by a collection of arbitrary yet luminous objects that allow the assembly of a constellation and lists of ideas that the protagonist outlines, framing his adventure.

Hochman manages to condense the yearnings of an entire generation and construct a narrative with Salingeresque echoes, tender, honest, and with a sharp sense of humor. It narrates a possible way to leave home. Even if it's not the easiest, as Cynthia Rimsky says, it's undoubtedly the most fun and exciting.

«As a modern vodeville, *Why are you leaving?* opens the doors to show a story which insists on the questions and discovers new senses, new ways to look at the world after childhood».

Julián López (author of *The Illusion of Mamals*, Random House, 2018)





## MARIE GOURIC

MARIE GOURIC was born in Bahía Blanca in 1985. She holds a degree in Teaching Audiovisual Arts. She has published the poetry books "Este amor tan Grande" (Mansalva, 2021), "Un método del mundo" (Blatt&Ríos, 2016), "Botafogo" (Eloísa Cartonera, 2014), and "Tramontina" (Vox, 2012); as well as the booklets "Decime qué se siente, se siente hermoso" (Belleza y Felicidad, 2014) and "Pensaba que había un paisaje, pero" (Belleza y Felicidad, 2014).



## THAT TIME WE HAD FOR A HEART

Random House

March 2023

Pages: 192

**A moving story about the powerful transformation that carries the practice of teaching**

[FULL MATERIALS](#)

### SYNOPSIS

**A story about teaching and learning, in and out of classroom, representing Argentina**

A teacher arrives at a little school, and several lives change. Those dozen kids, always eager for cookies and soda, turn from scribbles to writing, from colorful buttons to mathematical equations, from throwing stones to poetry. Dylan's life changes too, as one day he defiantly peers from the roof. And the teacher's life transforms as well; she moves recently graduated, from a small town, and supplements her income by working as a waitress.

From a distance, the city looks like a castle. Up close, it's an impregnable fortress. In this back and forth, class by class, the teacher undergoes a transformation. The children grow, the teenage girls become mothers, and Dylan, who rescued a puppy from drowning and fed a little little bird, looks for some comfort from the profound childhood pain that fell from his own nest.

With humor, tenderness, and an extremely delicate prose, Marie Gouiric wonders who learns or who teaches once someone wholeheartedly devotes themselves to others.

"Marie Gouric knits the voice of a teacher as someone adds lovely threads to a knitting: a cloak laid between the teacher and her students trying to save us from this World."

**Dolores Reyes**

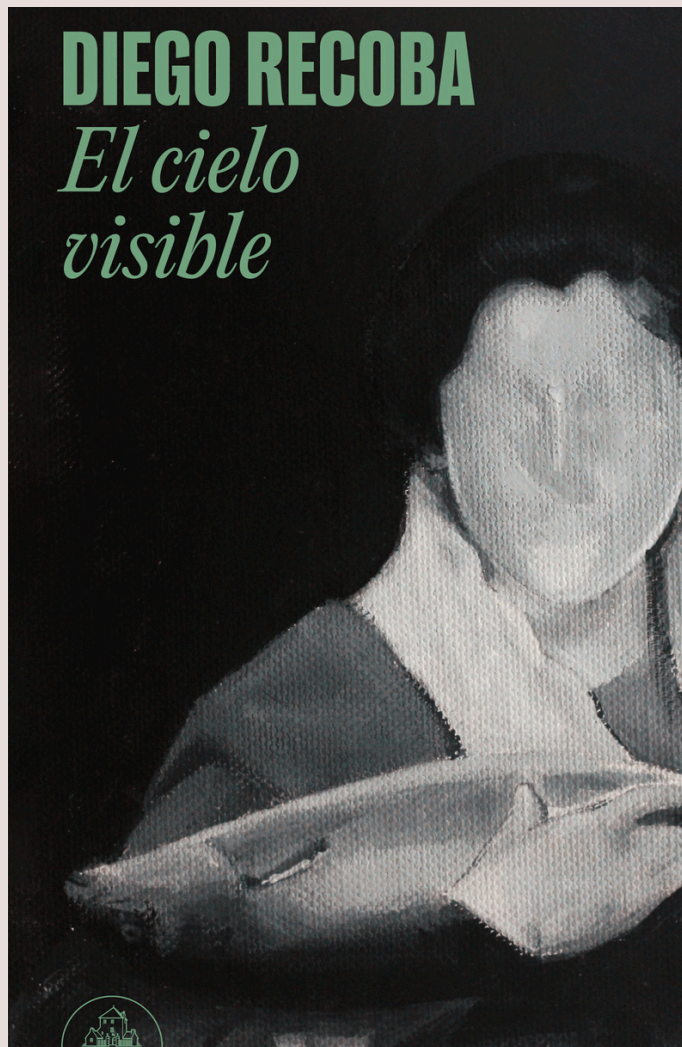
"Marie Gouiric knows the tenderness and the cruelty that hurt her. And she writes about it so beautifully that you cannot leave this novel, that classroom, with its boys and girls from that neighbourhood with its houses, its river, its streets and its animals, without transformation."

**Gabriela Cabezón Cámara**



## DIEGO RECOBA

DIEGO RECOBA is has published the novels "Locas pasiones" (Estuario / Caballo Negro, 2019), "Sobredosis" (Estuario, 2020), and "El oso" (Club, 2021); and poetry books such as "Los violines de Lavoe" (Chuy Ediciones, 2014) and "Instituciones personales" (Caballo Negro, 2016), among others. He has contributed to written media such as La diaria, Lento, Brecha, El País Cultural, Cinéfilo (Argentina), Zona de Obras (Spain), and the Eterna Cadencia portal.



## THE VISIBLE SKY

Random House  
November 2023  
Pages: 496

**Diego Recoba creates a hybrid, well-researched, and delirious novel that, at times, also serves as an essay on art and politics.**

[FULL MATERIALS](#)

### SYNOPSIS

#### **A story about the Latin America identity representing Uruguay**

Like an expanding and branching constellation, Diego Recoba creates a hybrid, well-documented, and delirious novel that, at times, also serves as an essay on art and politics. The plot is woven by a narrator who not only tries to build the complexity of his family tree and the cartographic history of his neighborhood, Nuevo París but also the descent of forgotten communities and the identity of an unclassifiable Uruguayan writer who, like no one else, merged art and life.

"How do we explain the Latin American? What does it mean to be from Uruguay? With overflowing imagination and a keen eye, Diego Recoba attempts an answer. Could it be that identity is nothing more than a kilometric web of entangled threads?" - Nona Fernández Silanes

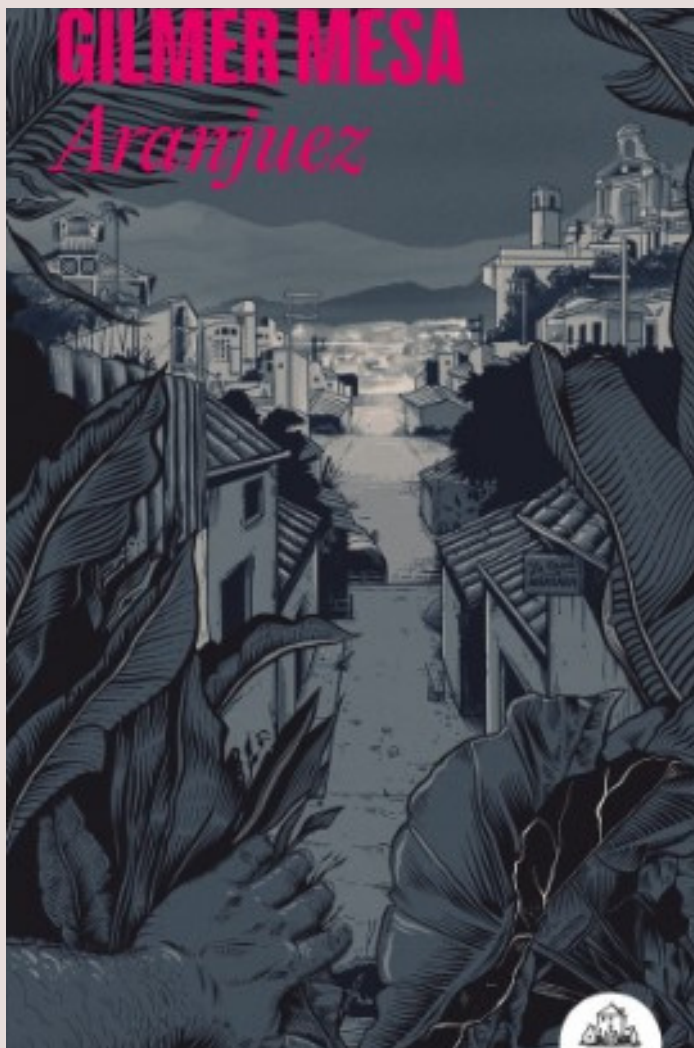
"Who is really Mirtha/Martha Passeggi, the writer whose secret life obsesses the narrator of this story? That is the question that runs through this wild and furious novel, which the author constructs with admirable freedom, with the talent of those who still believe that words can change our lives." - Diego Zúñiga





## GILMER MESA

He was born in 1978 in Medellín, Colombia, where he has always lived. He holds a degree in Philosophy and Letters and a master's degree in Literature from the Pontifical Bolivarian University of Medellín, where he is currently a professor. The author of "La cuadra" (Random House Literature, 2016), which won the Medellín Chamber of Commerce Award and is considered one of the most dazzling debuts in Colombian literature in recent decades, he has also written "Las Travesías" (Random House, 2021), and now "Aranjuez"



## ARANJUEZ

September 2023  
Random House  
304 page

**A novel that, with honesty and sweetness, struggles against forgetfulness**

[FULL MATERIALS](#)

### SYNOPSIS

**A story about the inside of neighbourhoods representing Colombia**

The phone rings early with the urgency of bad news, and the narrator of this story, who may or may not be the author, listens as his brother announces that their father has suffered a heart attack on his way to the hospital.

His father, admired and loved by him, had been losing his lucidity in the hands of ungrateful old age, and this forgetfulness and distant gaze awakes in the protagonist the need to tell the story of his father, a tireless and humble worker.

It's a story that cannot be told without recounting the story of the neighborhood where he and his siblings grew up, as well as the stories of other residents who managed to evade the fateful block—about which Gilmer told us in his marvelous and touching literary debut, La cuadra (The Block)— and their improbable journeys, loaded with Colombian reality like no others.

Aranjuez thus becomes the stage for a prism of complex lives to which Gilmer Mesa's sensitive, perceptive, and affectionate gaze bestows great dignity and splendor, as he shares with us the profound pain of a son who witnesses his father's decline and eventual death. Ultimately, it is a tribute to both the father and the friendship.

# CONTACT

**CECILIA PALACIOS**

Foreign Rights Manager

-

Mobile (+54) 9 11 53 89 85 98  
cecilia.palacios@penguinrandomhouse.com  
[www.penguinlibros.com](http://www.penguinlibros.com)

